

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2016

German / Allemand / Alemán A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

Text 1

Es soll ein Auszug aus dem Ratgeber *Smalltalk. Die Kunst des stilvollen Mitredens* von Alexander von Schönburg (2014) analysiert werden. Der Autor schildert anhand seiner persönlichen, leidvollen, aber humorvoll geschilderten Erfahrung die Bedeutung des Smalltalks in unserer Gesellschaft.

Eine angemessene bis gute Analyse wird:

- die Textsorte Ratgeber erkennen und anhand des Textes erklären, was für diese Textsorte typisch ist
- das Thema Smalltalk anhand des Textes besprechen
- den Kontext erkennen: Autor, der von seinen anfänglichen Hürden mit dem Smalltalk als Gesellschaftsjournalist der deutschen „Vanity Fair“ berichtet; Erscheinungsjahr 2014 (Aktualität der Thematik)
- die Zielgruppe erkennen: Lesende, die die Regeln des Smalltalks beherrschen wollen
- die Intention erkennen: das Sachbuch als Ratgeber, wie man Smalltalk erlernen kann
- die Form besprechen: klare Gliederung mit drei Absätzen
- auf Stil und Sprache eingehen: zum Beispiel auf den lockeren, humorvollen Ton; in der ersten Person verfasst.

Eine sehr gute bis ausgezeichnete Analyse könnte auch:

- die inhaltliche Analyse vertiefen: das Hauptgewicht liegt in dem Textauszug darauf, wie Smalltalk nicht ablaufen sollte (Unsicherheit zeigen) und erst gegen Ende des Auszugs (Gespräch mit Paris Hilton), wie man es besser macht (eine gewisse Gelassenheit, die es ermöglicht lockerer, humorvoll und offener zu sein) sowie der Verweis auf weitere Tipps
- die Zielgruppe anhand von Buchdeckel (typische Smalltalk-Situation), Buchtitel (verweist auf die Intention) und Textauszug (Beispiel für eine typische Smalltalk-Situation) genauer erklären
- auf Form, Stil und Sprache genauer eingehen, indem auf die Wirkung des humorvollen und (selbst)ironischen Tons anhand der zahlreichen Beispiele genauer eingegangen wird und indem die Analyse weiterer stilistischer Mittel vertieft wird, wie zum Beispiel die Verwendung von Adjektiven, Superlativen und Übertreibungen; der Wechsel in der Satzlänge, die Verwendung von Gedankenstrichen und Wiederholungen sowie der Wechsel zwischen Umgangssprache und gehobener Sprache.

Text 2

Es soll ein Auszug aus dem Artikel „Claus Kleber twittert“ von Stefan Niggemeier (2014) analysiert werden. Das Thema des Artikels ist der ZDF-Moderator Claus Kleber, der kürzlich für sich das Tweeten entdeckt hatte und mit seinen originell verfassten Tweets bei seinem Publikum Erfolg haben dürfte.

Eine angemessene bis gute Analyse wird:

- die Textsorte Zeitungsartikel nennen und anhand des Textes erklären, was für diese Textsorte typisch ist: Form und Stil des Artikels
- das Thema des Auszugs besprechen: Twitter und Claus Kleber
- den Kontext erkennen: die Bedeutung von Twitter; zeitlich: 2014 in der FAZ
- die Zielgruppe erkennen: zum Beispiel FAZ-Leser/innen bzw. Leser/innen, die Claus Kleber als Moderator kennen oder am Thema Twitter interessiert sind
- die Intention erkennen: das Thema Twitter anhand von Claus Kleber anschaulich darstellen; unterhalten
- auf Stil, Sprache und Foto eingehen: das Foto beschreiben und ansatzweise analysieren; den Ton kommentieren und auf Typisches für die Twittersprache eingehen.

Eine sehr gute bis ausgezeichnete Analyse könnte auch:

- das Thema vertiefen, indem zum Beispiel die Tweets des ZDF-Moderators, die Position des Journalisten und die Reaktionen der „Follower“ analysiert werden
- den Kontext genauer kommentieren, zum Beispiel die Tweets ihrem zeitlichen Kontext zuordnen (noch bevor Hillary Clinton ihre Präsidentschaftskandidatur offiziell bekanntgegeben hatte); in den Tweets angesprochene politische Themen: Clinton, Irak, Obama
- auf Form, Stil und Sprache genauer eingehen, zum Beispiel durch eine vertiefende Analyse des Fotos (die Wirkung des Gesichtsausdrucks, die Kleidung des Moderators, die Kommunikation mit der Kamera, die Farben), auf den Humor, die zahlreichen Ellipsen als typisches Stilmittel von Twitter, die Wortspiele, die Sprache des Journalisten, die teilweise jene des twitternden ZDF-Moderators übernimmt.